

# Rapporto annuale 2019



## Contenuto

Prefazione	3
Procap	4
Organizzazione	11
Momenti salienti 2019	12
Gare di nuoto 2019	16
Finanze	18

Tutte le immagini del presente rapporto annuale sono state scattate da Margrit Strähl ed Erwin von Arx in occasione delle giornate dello sport e dell'incontro tenutesi a Olten il 31 agosto e il 1° settembre 2019.

## Passo dopo passo verso la parità e l'autonomia

Nella vita di tutti i giorni le persone con disabilità devono battersi per molte questioni: le prestazioni assicurative, i propri diritti, l'accesso a edifici e mezzi di trasporto, l'ottenimento di postazioni di lavoro adatte e non da ultimo per farsi rispettare e accettare dalla società.

Per alcuni è più facile che per altri. Ma chiunque abbia bisogno di aiuto, da Procap Svizzera trova consulenza e sostegno professionali, che si tratti di problematiche legate alle prestazioni delle assicurazioni sociali, di aspetti giuridici o di trasformazioni edilizie. Meno visibile ma altrettanto importante è il lavoro svolto dal team di politica sociale di Procap Svizzera, che da anni si batte con grande impegno dietro le quinte del Parlamento per dare voce alle persone con disabilità e fare in modo che si tenga conto dei loro diritti anche sul piano legislativo.



Nel 2019 le persone con disabilità hanno dimostrato di avere un grande potere a condizione di essere ascoltate. L'instancabile lavoro di lobby di Procap Svizzera ha infatti permesso di evitare o perlomeno di contenere i tagli alle prestazioni in tutti e tre gli oggetti deliberati dal Parlamento nell'anno in rassegna.

Simili successi sono un incentivo a fare di più. Anche se le persone con disabilità devono continuare a battersi per i propri diritti, ogni piccolo traguardo politico, ogni caso vinto e ogni trasformazione edilizia realizzata avvicinano Procap Svizzera al proprio obiettivo di una società inclusiva.

Laurent Duvanel, Presidente centrale  
di Procap Svizzera



# L'importanza di continuare a lottare

Il 2019 è stato un anno movimentato ed emozionante per Procap e il suo dipartimento di politica sociale. Grazie a un proficuo lavoro di lobby e a interventi mediatici mirati è stato infatti possibile ottenere miglioramenti per le persone con disabilità ed evitare loro tagli delle prestazioni in ben tre ambiti importanti.

«La nostra battaglia», l'approfondimento di politica sociale lanciato con il primo numero della rivista Procap del 2019, illustra con esempi concreti e analisi dettagliate gli effetti delle decisioni politiche sulla vita quotidiana delle persone con disabilità.

Nell'anno in esame l'importanza di continuare a lottare, specie nell'ambito della politica sociale, è risultata più evidente che mai. Il Parlamento e le commissioni hanno infatti trattato ben tre dossier fondamentali: la riforma delle prestazioni complementari, la nuova legge federale concernente il miglioramento della conciliabilità tra attività lucrativa e assistenza ai familiari e infine l'ulteriore sviluppo dell'AI. I primi due oggetti sono stati sottoposti alla votazione finale delle Camere federali.

Grazie all'impegno instancabile di Procap Svizzera e all'intensa collaborazione con l'associazione mantello Inclusion Handicap sono stati scongiurati o quanto meno contenuti in vari ambiti i notevoli tagli previsti così come il deterioramento delle condizioni attuali. È stato addirittura possibile correggere errori involontari in un dossier e completare il progetto iniziale.

#### I vantaggi della tanto attesa riforma delle prestazioni complementari

Dapprima è stata la volta della riforma delle prestazioni complementari (PC) che il Parlamento ha approvato nel mese di marzo, dopo un paio d'anni di deliberazioni. È stato approvato il tanto atteso innalzamento dei contributi massimi per i costi di pigione, in linea con l'evoluzione dei prezzi del mercato, il cui ultimo adeguamento risaliva al 2001. Questo adeguamento contribuisce ad alleviare la situazione precaria di numerose persone che fanno capo alle PC: al momento quasi la metà delle beneficiarie e dei



beneficiari di una rendita AI. Con il nuovo regime, l'adeguamento varia a seconda della zona abitativa.

Oltre all'aumento degli importi massimi, è stato incrementato a 6000 franchi all'anno il supplemento per gli alloggi in affitto agibili alle carrozzine. Un'altra novità riguarda i Cantoni che in futuro disporranno di un maggiore margine di manovra per seguire l'evoluzione degli affitti e avranno la possibilità di adeguare le rendite di +/- 10 per cento dell'importo. Non è stato invece possibile evitare determinate misure di risparmio. In compenso sono stati scongiurati tagli ancora più dolorosi, come nel caso della franchigia sulla sostanza complessiva, degli importi riconosciuti per coprire il fabbisogno vitale dei figli o ancora delle sanzioni sul capitale LPP prelevato.

## Servizio giuridico di Procap e consulenza in materia di assicurazioni sociali

Molte persone con disabilità dipendono dalle prestazioni delle assicurazioni sociali. Affrontare le complesse procedure amministrative che ne derivano può essere difficile e pesante per loro e per i loro familiari. Procap dispone di centri regionali di consulenza dove esperte/i in materia di assicurazioni sociali aiutano i soci a intraprendere i giusti passi. Se necessario, le/i legali di Procap Svizzera ne difendono i diritti in tribunale. Nel 2019 le/i giuristi hanno trattato oltre

2'100 pratiche legali e fornito circa 12'000 ore di consulenza, mentre le/i consulenti in materia di assicurazioni sociali si sono occupate/i di quasi 11'900 dossier in tutta la Svizzera e fornito circa 50'000 ore di consulenza. Procap Svizzera ha inoltre organizzato numerose serate informative e presentazioni tematiche, nell'ambito delle quali sono stati illustrati gli aspetti legali e amministrativi di argomenti come le prestazioni complementari o il mandato precauzionale.



La modifica delle disposizioni legali ha implicato emendamenti anche a livello di ordinanza. La rispettiva procedura di consultazione, che ha visto la partecipazione di Procap Svizzera, si è conclusa nel mese di settembre 2019. L'entrata in vigore della revisione delle PC è stata fissata per il 1° gennaio 2021 con un termine transitorio di tre anni per le persone già beneficiarie di PC che risultano svantaggiate a seguito della riforma.

#### Correzione successiva dei contributi per i costi di pigione

Benché il nuovo disciplinamento delle pigioni massime riconosciute sia stato accolto positivamente dalla maggioranza dei beneficiari di PC, il nuovo metodo di calcolo crea qualche problema. Gli importi sono infatti computati per alloggio - e non per persona - a seconda della dimensione dell'economia domestica. L'importo riconosciuto per la pigione prevede un tetto massimo per abitazione, il che penalizza le persone che vivono in co-locazione.

Procap ha ottenuto dal Parlamento la correzione successiva di questo errore involontario. Richiamandosi al testo della nuova legge federale concernente il miglioramento della conciliabilità tra attività lucrativa e assistenza ai familiari, ha fatto in modo che le forme di abitazione condivise continuassero a rimanere finanziariamente accessibili alle persone beneficiarie di PC. Nel quadro di questo testo di legge il Parlamento ha quindi deciso di fissare importi minimi mensili per le beneficiarie e i beneficiari di PC che condividono l'abitazione con altre persone, indipendentemente dal numero di occupanti. Grazie a questo adeguamento, seppur contenuto, molte/i beneficiarie/ri di PC potranno rimanere nel proprio contesto abitativo senza doversi trasferire in alloggi individuali più costosi ma meglio finanziati.

## Procap Viaggi e Sport

Da quasi 25 anni le collaboratrici e i collaboratori dell'agenzia viaggi di Procap offrono alla propria clientela attività e viaggi sempre nuovi in Svizzera e all'estero perfettamente adattati alle esigenze delle persone con disabilità. Nel 2019 Procap Viaggi ha organizzato complessivamente 220 viaggi confezionati in base alle specificità e agli interessi delle persone partecipanti, tra cui 72 viaggi di gruppo, 132 viaggi individuali e, nella Svizzera tedesca, 16 viaggi con assistente personale. Vi hanno collaborato 339 volontari/e che in totale

#### Familiari curanti: un sensibile miglioramento

Quello dei familiari curanti è un altro tema che andava affrontato da tempo. Secondo l'Ufficio federale di statistica, in Svizzera oltre 1,9 milioni di persone, cioè il 35 per cento della popolazione, curano e assistono regolarmente adulti e bambini con cui hanno un vincolo di parentela. Molti familiari curanti svolgono a loro volta un'attività professionale, pertanto i compiti di cura aggiuntivi che si assumono e che spesso superano di gran lunga quanto potrebbe offrire il sistema sanitario li sottopongono a un carico supplementare notevole.

Procap Svizzera accoglie quindi con grande soddisfazione i miglioramenti introdotti dalla nuova legge federale, il cui messaggio è stato trasmesso nel maggio 2019 dal Consiglio federale al Parlamento, il quale l'ha approvato in votazione finale nel mese di dicembre. La legge dovrebbe entrare in vigore al più presto il 1° gennaio 2021.

Le misure previste dal Consiglio federale rappresentano un primo importante passo nella giusta direzione. La nuova legge disciplina la continuazione del pagamento del salario in caso di brevi assenze dal lavoro dettate dalla necessità di accudire e curare dei familiari e introduce un congedo pagato per l'assistenza di un figlio gravemente malato o infortunato. È inoltre previsto l'adeguamento del diritto all'assegno per grandi invalidi e del supplemento per cure intensive per minorenni durante le degenze ospedaliere.

Si tratta di un traguardo rilevante per Procap Svizzera, che per anni si è battuta con determinazione contro la sospensione del diritto a queste indennità per i minori con disabilità a partire dal primo giorno di degenza. In futuro, quindi, questo diritto sarà mantenuto anche per degenze prolungate, sgravando così molte famiglie.

hanno effettuato 502 interventi. Complessivamente circa 1400 clienti hanno beneficiato dell'esperienza di Procap Viaggi.

Procap Sport è impegnata su vari fronti, tra cui l'accesso senza barriere agli impianti e agli eventi sportivi. Oltre alle manifestazioni nazionali organizzate nel corso dell'anno, la trentina di gruppi regionali attivi in tutto il territorio ha continuato a proporre le normali sessioni di allenamento per un totale di 1700 soci iscritti.



Nella nuova legge sono state estese le condizioni per il diritto agli accrediti AVS per compiti assistenziali, che d'ora innanzi saranno concessi alle assicurate e agli assicurati anche per la cura di familiari beneficiari di un assegno per grandi invalidi di grado lieve, e non più almeno di grado medio come in passato. Il diritto agli accrediti per compiti assistenziali si estende inoltre alle/ai partner, purché convivano con le/gli assicurate/i nella medesima economia domestica ininterrottamente da almeno cinque anni. Questi adeguamenti, pur non tenendo ancora pienamente conto delle nuove realtà familiari, rappresentano comunque un passo avanti.

**Ulteriore sviluppo dell'AI: miglioramento della qualità delle perizie**

Procap Svizzera ha ottenuto un altro importante risultato nell'ambito dell'ulteriore sviluppo dell'AI. Il Consiglio nazionale ha deliberato per la prima volta sulle relative modifiche all'inizio di marzo 2019. In precedenza, Procap Svizzera si è battuta con successo per evitare tra l'altro il previsto massiccio taglio delle indennità per le spese di viaggio di minori con infermità congenite. Se adottata, questa misura avrebbe messo a dura prova le famiglie con figli che a causa di infermità congenite devono sottoporsi anche per anni a trattamenti terapeutici intensivi in lontane cliniche specializzate.

Non è stato purtroppo possibile evitare l'introduzione del nuovo sistema di rendite lineare che implica una riduzione delle prestazioni penalizzando in particolare i beneficiari di ¼ di rendita AI. Fortunatamente, nel frattempo è stato decretato che i beneficiari di rendite AI di 55 anni e più possono rimanere ancorati al modello vigente. Un'altra nota positiva deriva dalle nuove disposizioni che accrescono le opportunità delle persone con disabilità sul mercato del lavoro e migliorano la qualità delle perizie.

Proprio in materia di perizie AI, a suo tempo Procap Svizzera aveva contribuito a portare alla luce delle irregolarità commesse nella redazione delle stesse. Le nuove direttive consentono la registrazione sonora delle conversazioni tra periti e assicurate/i con l'accordo della persona interessata tutelando così maggiormente le persone con disabilità dalle conseguenze di perizie poco scrupolose. Questo nuovo approccio permette quindi di proteggere non solo le persone assicurate, ma anche i medici che lavorano in modo coscienzioso. La revisione AI sarebbe stata pronta per la votazione finale nel marzo 2020, ma ha dovuto essere rimandata ed è tutt'ora in sospenso a causa dell'emergenza coronavirus.

**Formazione e sensibilizzazione**

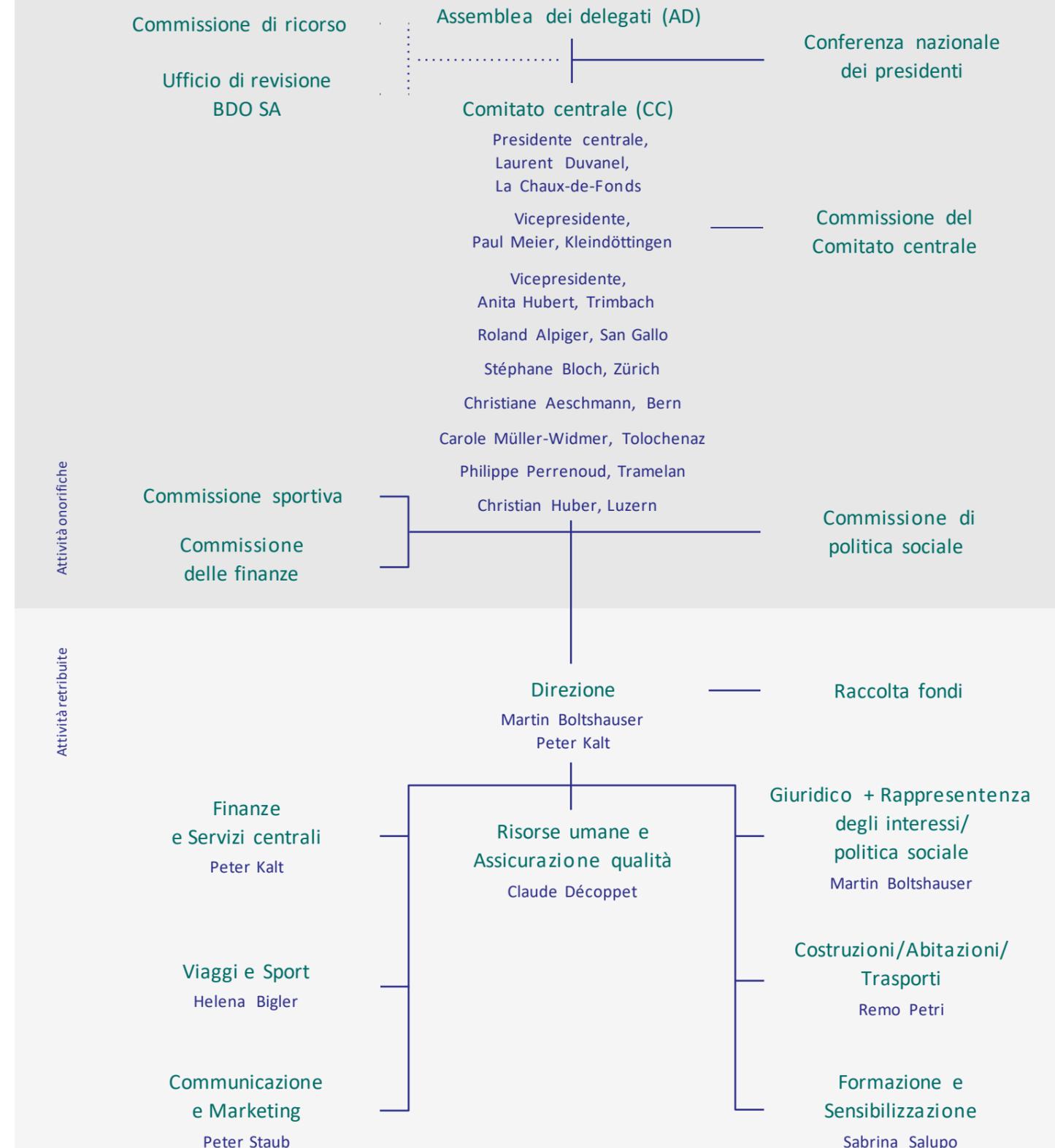
Il gruppo Formazione e sensibilizzazione è impegnato in diversi progetti finalizzati a promuovere l'inclusione delle persone con disabilità nelle scuole, nell'amministrazione, nei trasporti pubblici e nelle strutture culturali. Nell'anno in rassegna ha istruito il personale di varie amministrazioni cantonali e dell'azienda bernese di trasporti BLS. Ha inoltre incontrato 1364 allieve/i delle scuole nell'ambito del progetto «Mal seh'n».

**Procap Costruzioni e trasporti**

Edifici, vie d'accesso e mezzi di trasporto pubblici devono essere agibili a tutte e a tutti senza ostacoli. In dodici Cantoni le/i consulenti edili di Procap Svizzera consigliano le autorità tenute a garantire il rispetto delle prescrizioni in materia di costruzioni senza barriere. Propongono inoltre consulenze per soluzioni pragmatiche e su misura in relazione con la trasformazione di alloggi, postazioni di lavoro e spazi formativi. Nell'anno in esame le/i professionisti di Procap Costruzioni sono stati interpellati in relazione a più di 4000 progetti.

**Organizzazione**

Stato aprile 2020

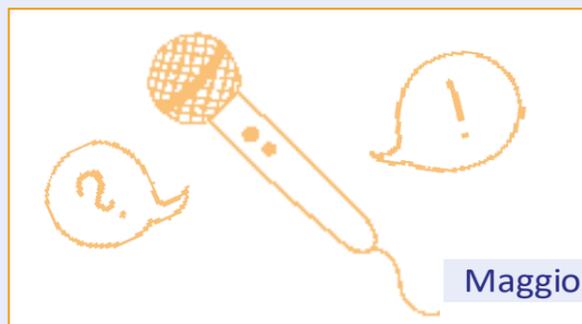


## Fatti salienti del 2019

Accanto ai notevoli successi ottenuti nei dossier di politica sociale, nel 2019 Procap Svizzera ha registrato anche importanti risultati in altri ambiti. Si lascia infatti alle spalle un anno vivace e arricchente costellato di momenti e traguardi preziosi: i dieci anni dei party LaVIVA, le nuove attività ludiche e sportive per bambine/i con disabilità, le esperienze di guida e le popolari giornate all'insegna dello sport e dell'incontro.



Gennaio



Maggio



Aprile

### Gennaio «OpenSunday Inclusion»

In collaborazione con Procap, IdéeSport ha esteso anche a bambine/i con disabilità il suo programma OpenSunday, che durante i mesi invernali offre ai più giovani la possibilità di giocare e praticare sport in palestra. A metà gennaio è stato lanciato a Berna, Olten e Zurigo il progetto pilota OpenSunday Inclusion, incentrato sull'incontro e sulla condivisione tra bambine/i con e senza disabilità.

### Aprile LaVIVA compie 10 anni

Da esattamente dieci anni i party LaVIVA consentono a persone con e senza disabilità delle varie regioni svizzere di incontrarsi e ballare con proposte musicali adeguate in locali senza barriere.

### Maggio Forum dei genitori

Nel 2019, l'incontro annuale del forum dei genitori della Sezione di San Gallo-Appenzello è stato dedicato al tema: «Nostro figlio in ospedale». Questa piattaforma di scambio per e di genitori continua a espandersi, tanto che nell'anno in rassegna è stata allestita anche nelle sezioni di Zurigo, Lucerna, Obvaldo-Nidvaldo e dei Grigioni.



Giugno



Luglio

### Giugno Assemblea dei delegati a Briga

In occasione dell'Assemblea dei delegati di Procap Svizzera tenutasi i giorni 15 e 16 giugno a Briga, le/i partecipanti si sono occupati della considerazione delle esigenze fondamentali delle persone con disabilità. Sono stati inoltre accolti nel Comitato centrale due nuovi membri nelle persone di Christiane Aeschmann e Christian Huber.

### Luglio «Singing Hands Day»

Procap Svizzera, in collaborazione con il Montreux Jazz Festival, ha organizzato il 13 luglio per la sesta volta il Singing Hands Day nell'ambito di Music in the Park. Per l'occasione è stato interpretato e tradotto nella lingua dei segni francese il concerto gratuito della band BSD.

### Agosto / settembre Giornate dello sport e dell'incontro

Il 31 agosto e il 1° settembre 2019 si sono svolte a Olten le giornate dello sport e dell'incontro di Procap. Per l'occasione si sono radunati oltre 300 partecipanti appartenenti a gruppi sportivi, sezioni, organizzazioni partner e strutture abitative, accompagnati da circa 200 tra familiari, volontarie/ri e collaboratrici/tori di Procap.



**Settembre**  
Giornata delle sezioni

Con il motto Speciale? il 21 settembre si è tenuta la giornata nazionale delle sezioni di Procap. Varie sezioni di tutta la Svizzera si sono presentate alla popolazione per stimolare la riflessione sulla percezione delle persone con disabilità nella nostra società.

**Settembre**  
Stazione cantonale di Altdorf

Grazie a Procap, nel 2021 la nuova stazione cantonale di Altdorf sarà dotata di fermate dell'autobus senza barriere. La collaborazione tra le/i progettiste/i e il Servizio costruzioni, abitazioni e trasporti di Procap Svizzera può essere considerata un modello di riuscita.



**Ottobre**  
SRF «mitenand» alle Canarie

Nel mese di settembre Beat Häner, giornalista di SRF, ha incontrato un gruppo di soci di Procap in vacanza alle Canarie e trascorso un giorno al mare in loro compagnia e delle/dei loro assistenti. Ne ha tratto un documentario dal titolo «Urlaub für Menschen mit Behinderungen» (vacanze per le persone con disabilità, ndt), presentato il 27 ottobre nel corso della trasmissione «mitenand» di SRF.

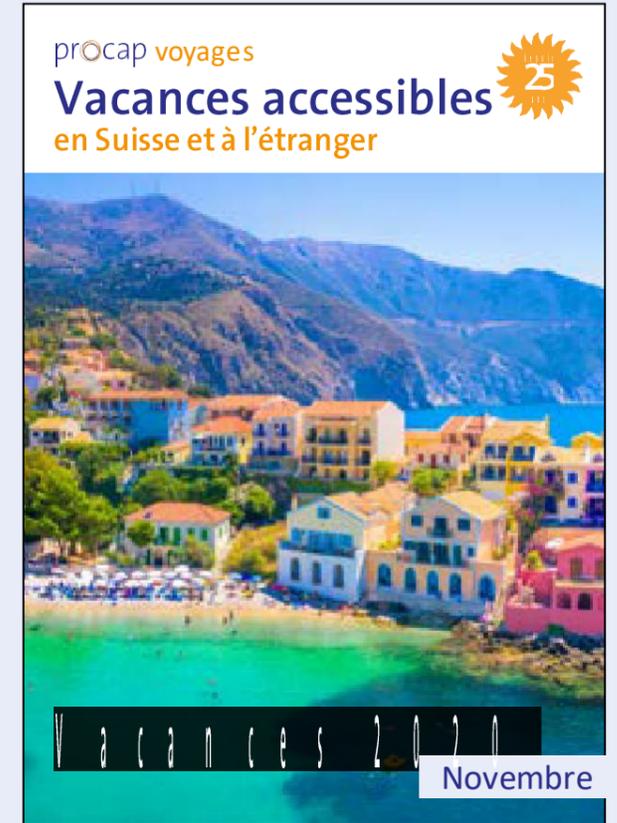


**Ottobre**  
L'ebrezza della guida a Wohlen

Il 3 ottobre, in collaborazione con la scuola guida DRIVESWISS SA di Wohlen, Procap ha offerto a una trentina di persone affette da diverse disabilità la possibilità di guidare un'auto su una pista dedicata, affiancate da istruttori appositamente formati.

**Novembre**  
Fiera Swiss Handicap

Il 29 e il 30 novembre si è svolta a Lucerna la fiera Swiss Handicap. Procap Viaggi e Sport erano presenti con due stand. Ai soci di Procap è stata offerta la possibilità di ritirare un biglietto d'ingresso gratuito.



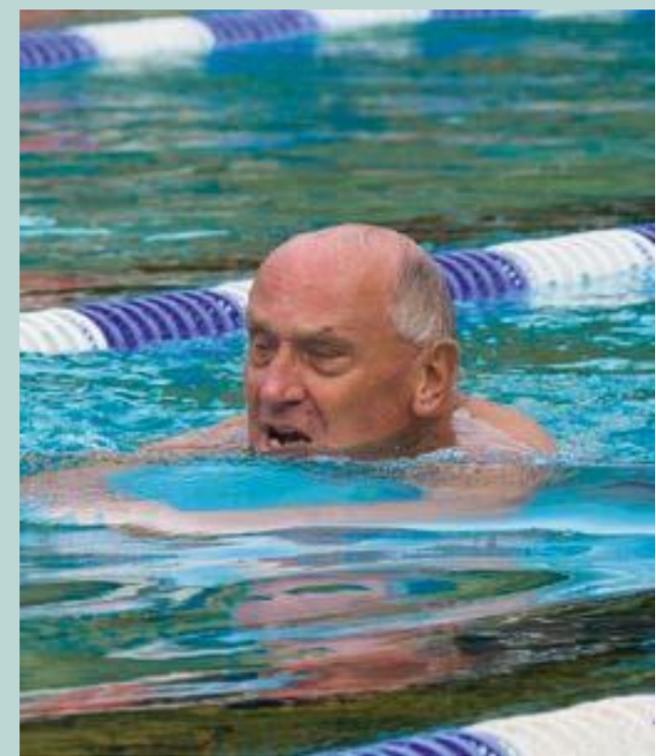
**Novembre**  
Catalogo viaggi 2020

Il catalogo di viaggi senza barriere 2020 di Procap propone un'ampia scelta di destinazioni adatte alle esigenze delle persone con disabilità: dai viaggi individuali in Ecuador, Messico o a Dubai a quelli di gruppo in Kenya, passando per una settimana in bicicletta nella zona dei tre laghi di Bienne, Neuchâtel e Morat.



## Gare di nuoto 2019

Una parte importante delle giornate dello sport e dell'incontro è costituita dalle gare di nuoto, durante le quali il divertimento e il movimento sono l'elemento preponderante oltre all'acqua.



## Bilancio

in CHF	31.12.2019	31.12.2018
<b>Attivi</b>		
Liquidità	4'073'512.85	4'818'596.22
Crediti	761'010.68	703'443.31
Scorte	2'948.32	1'865.96
Ratei e risconti attivi	333'083.07	298'606.35
Attivo circolante	5'170'554.92	5'822'511.84
<b>Beni</b>		
Investimenti finanziari	29'000.00	29'000.00
Investimenti a destinazione vincolata	50'830.41	100'834.16
Attivo fisso	1'957'018.41	1'456'017.16
<b>Totale attivi</b>	<b>7'127'573.33</b>	<b>7'278'529.00</b>
<b>Passivi</b>		
Capitale di terzi a breve termine	1'113'360.45	1'170'591.50
Fondi a destinazione vincolata	177'573.93	237'077.68
Totale capitale dell'organizzazione	5'836'638.95	5'870'859.82
<b>Totale passivi</b>	<b>7'127'573.33</b>	<b>7'278'529.00</b>

Organo di revisione BDO SA, Olten

Il conto annuale dettagliato può essere scaricato all'indirizzo [www.procap.ch](http://www.procap.ch) o ordinato a Procap Svizzera, telefono 062 206 88 88.

### Grazie di cuore!

Il lavoro di Procap non sarebbe possibile senza il sostegno finanziario di privati cittadini, aziende, Comuni, Cantoni, vari Uffici federali nonché istituzioni e fondazioni come la Loterie Romande, la Fondazione Cerebral e Denk an mich.

Swisscom, la LGT Bank, PwC e IWB offrono il proprio sostegno a Procap nell'ambito del Corporate Volunteering.

Le banche Raiffeisen, varie banche regionali, agenzie di viaggio e le FFS collaborano con Procap all'azione monete straniere. Grazie di cuore a tutti coloro che ci aiutano a svolgere il nostro lavoro.

## Conto d'esercizio

Ricavi in CHF	2019	2018
Raccolta fondi/donazioni/lasciti lordi	2'492'486.15	2'547'591.26
Quota raccolta fondi delle sezioni	-156'254.28	-143'157.24
Raccolta fondi/donazioni/costi	692'090.58	774'839.45
Ricavi netti da raccolta fondi	1'644'141.29	1'629'594.57
Quote associative	909'289.05	805'182.00
Contributi degli enti pubblici	4'383'517.85	4'204'722.23
Ricavi da prestazioni	4'093'306.71	3'909'695.51
Ricavi da quote, sussidi e prestazioni fornites	9'386'113.61	8'919'599.74
<b>Totale ricavi</b>	<b>11'030'254.90</b>	<b>10'549'194.31</b>
<b>Costi d'esercizio</b>		
Costi del personale	6'913'839.12	6'656'906.76
Costi dei locali, elettricità, smaltimento rifiuti	398'827.55	387'450.85
Manutenzione mobilio, arredamento, veicoli	12'188.40	14'067.75
Assicurazioni cose, imposte, tasse	26'701.45	31'645.40
Costi d'amministrazione, informatica	800'749.96	721'493.49
Costi degli organi/spese	126'552.72	139'412.07
Costi per marketing, azioni, relazioni pubbliche	240'084.70	195'779.51
Corsi	16'187.30	13'322.00
Acquisto prodotti agenzia viaggi	2'153'573.64	2'287'788.54
Contributi ad altre organizzazioni	89'020.20	51'076.60
Ammortamenti sui beni	139'124.24	64'832.83
Altri costi/spese	9'567.65	34'208.25
<b>Totale costi d'esercizio</b>	<b>10'926'416.93</b>	<b>10'597'984.05</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>103'837.97</b>	<b>-48'789.74</b>
<b>Risultato finanziario</b>	<b>-2'913.69</b>	<b>-2'846.86</b>
<b>Risultato immobiliare</b>	<b>-194'648.90</b>	<b>-29'530.10</b>
<b>Risultato annuo senza risultato del fondo</b>	<b>-93'724.62</b>	<b>-81'166.70</b>
<b>Fondi a destinazione vincolata</b>		
Trasferimento interno di fondi	59'503.75	46'653.92
<b>Risultato annuo prima di prelevamenti/assegnazioni</b>	<b>-34'220.87</b>	<b>-34'512.78</b>
<b>Assegnazioni</b>		
Assegnazioni/prelevamenti per il/dal fondo per le strutture	25'000.00	-20'261.20
<b>Risultato annuo dopo prelevamenti/assegnazioni del capitale libero</b>	<b>9'220.87</b>	<b>54'773.98</b>
<b>Prelevamenti/assegnazioni</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

Procap Svizzera  
Frohburgstrasse 4  
4600 Olten

Telefono 062 206 88 88  
Fax 062 206 88 89  
info@procap.ch  
www.procap.ch  
IBAN CH86 0900 000 4600 1809 1

